

NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/11955
31 enero 1976
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CARTA DE FECHA 30 DE ENERO DE 1976 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR EL
REPRESENTANTE PERMANENTE ADJUNTO DE PORTUGAL ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de informar a Vuestra Excelencia de que el 27 de enero de 1976 la corbeta portuguesa João Roby detectó la presencia de dos barcos de guerra indonesios en la costa meridional de Timor, cerca de Betano. Al mismo tiempo, detectó cuatro ecos de radar y, más tarde, otros seis ecos de radar en la misma región.

Según noticias señaladas también a la atención de las autoridades portuguesas, el 28 de enero de 1976 se descargaron automóviles y helicópteros en Betano, con ocho barcos indonesios en las cercanías, y había fuerzas terrestres indonesias en la región situada entre Same y Betano.

Cabe señalar que los actos de agresión de Indonesia en Timor oriental han sido ampliamente registrados por los medios de difusión pública y los servicios de información.

Parece innecesario destacar la ilegitimidad de estos actos, al igual que su gravedad en lo que concierne a la posibilidad de la población de Timor de decidir libremente su propio destino. Pero quizás sea pertinente señalar que las actividades indonesias en la zona de Betano y en otras localidades han planteado nuevos problemas en relación con la visita del representante especial de Vuestra Excelencia a algunas zonas de Timor oriental.

Agradeceré que Vuestra Excelencia quiera disponer que esta carta se distribuya como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) António da COSTA LOBO
Representante Permanente Adjunto
Encargado de Negocios Interino de
Portugal ante las Naciones Unidas